

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH DECLARATION OF PERFORMANCE

Zgodnie z rozporządzeniem w sprawie wyrobów budowlanych nr 305/2011 (UE)  
According to Construction Products Regulation No. 305/2011

Nr / N° 1/E393/2021

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu  
1. *Unique Product identification code*

2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, zgodnie z wymogami art. 11 ust. 4:  
2. *Type, batch or serial number or any of the other element allowing identification of the construction product as required in Article 11(4):*

1. Kod identyfikacyjny / Identification code	2. Typy / Types
<b>VENTUM LITE</b>	DM-VL-50

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:  
3. *Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:*

**Systemy sygnalizacji pożarowej do instalacji wewnątrz i na zewnątrz budynków**  
**Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings**

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy i adres kontaktowy producenta wymagane zgodnie z art. 11 ust. 5:  
4. *Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):*

**POLON-ALFA S.A.**  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz  
POLAND

5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego mandat obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:  
5. *Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):*

**Nie dotyczy**  
**Not applicable**

6. System lub systemy oceny i weryfikacji spójności właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:  
6. System or systems of assessment and verification of consistency of performance of the construction product as set out in Annex V:

**System 1**  
**System 1**

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną  
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
**Akkreditierung / Accreditation 0786**

przeprowadziło badania typu wyrobu, wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji ze stałym nadzorem, oceną i ewaluacją zakładowej kontroli produkcji w systemie 1 i wydało następujący certyfikat zgodności:

*performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control with continuous surveillance assessment and approval of the factory production control under system 1 and issued the EC certificate of conformity:*

**0786-CPR-21728**

8. Dla tego produktu nie została wydana żadna europejska ocena techniczna.  
8. No European Technical Assessment has been issued for his product.

9. Deklarowane właściwości użytkowe  
9. Declared performance:

Wszystkie wymagania obejmujące także wszystkie zasadnicze charakterystyki oraz odpowiednie właściwości użytkowe dla przewidzianego zamierzonego zastosowania lub przewidzianych zamierzonych zastosowań, wymienionego lub wymienionych w punkcie 3 powyżej, zostały określone zgodnie z opisem w normach zharmonizowanych wymienionych w poniższej tabeli.

*All requirements including all Essential Characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table below.*

Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-20:2006 + AC:2008
Zasadnicze charakterystyki	<i>Essential Characteristics</i>	Właściwość użytkowa <sup>1) 2)</sup> <i>Performance<sup>1) 2)</sup></i>	Punkt <i>Clause</i>
Nominalne warunki zadziałania/czułość/opóźnienie zadziałania (czas zadziałania) i działanie w warunkach pożaru <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zadziałanie w przypadku pożarów rozprzestrzeniających się powoli</li> <li>- Powtarzalność</li> <li>- Rozrzut między poszczególnymi egzemplarzami</li> <li>- Czulość reakcji na pożar</li> </ul>	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Response to slowly developing fires</i></li> <li>- <i>Repeatability</i></li> <li>- <i>Reproducibility</i></li> <li>- <i>Fire sensitivity</i></li> </ul>	pass <i>spełnia</i>	5.6  6.2  6.3  6.15
Niezawodność eksploatacyjna <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indywidualny optyczny wskaźnik alarmowy</li> <li>- Podłączenie urządzeń pomocniczych</li> <li>- Dostosowania u producenta</li> <li>- Ustawienie charakterystyki zadziałania na miejscu</li> <li>- Wytrzymałość mechaniczna rurociągów</li> <li>- Komponenty sprzętowe i dodatkowe moduły czujnikowe w urządzeniu zasysającym</li> <li>- Kontrola przepływu powietrza</li> <li>- Zasilanie elektryczne</li> <li>- Dokumentacja techniczna</li> <li>- Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo</li> </ul>	<i>Operational reliability</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Individual visual alarm indication</i></li> <li>- <i>Connection of ancillary devices</i></li> <li>- <i>Manufacturer's adjustments</i></li> <li>- <i>On-site adjustment of response behaviour</i></li> <li>- <i>Mechanical strength of the pipework</i></li> <li>- <i>Hardware components and additional sensing elements in the sampling device</i></li> <li>- <i>Airflow monitoring</i></li> <li>- <i>Power supply</i></li> <li>- <i>Data</i></li> <li>- <i>Additional requirements for software controlled detectors</i></li> </ul>	pass <i>spełnia</i>	5.2  5.3  5.4  5.5  5.7  5.8  5.9  5.10  5.11  5.12
Tolerancja względem napięcia zasilania Wahania parametrów zasilania	<i>Tolerance to supply voltage</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Variation in supply parameters</i></li> </ul>	pass <i>spełnia</i>	6.4

Zasadnicze charakterystyki	Zasadnicze charakterystyki <i>Essential Characteristics</i>	Właściwość użytkowa <sup>1) 2)</sup> <i>Performance <sup>1) 2)</sup></i>	Punkt Clause
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność temperaturowa  - Suche ciepło (w eksploatacji)  - Zimno (w eksploatacji)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>  - <i>Dry heat (operational)</i>  - <i>Cold (operational)</i>	pass <i>spełnia</i>  pass <i>spełnia</i>	6.5  6.6
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, wytrzymałość zmęczeniowa  - Uderzenie (w eksploatacji)  - Udar (w eksploatacji)  - Wahania sinusoidalne (w eksploatacji)  - Wahania sinusoidalne (próba długotrwała)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>  - <i>Shock (operational)</i>  - <i>Impact (operational)</i>  - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>  - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	pass <i>spełnia</i>  pass <i>spełnia</i>  pass <i>spełnia</i>  pass <i>spełnia</i>	6.10  6.11  6.12  6.13
Trwałość niezawodności działania, stabilność elektryczna  - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności na zakłócenia	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>  - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests</i>	pass <i>spełnia</i>	6.14
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć  - Wilgotne ciepło, stałe (w eksploatacji)  - Wilgotne ciepło stałe (próba długotrwała)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>  - <i>Damp heat, steady state (operational)</i>  - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	pass <i>spełnia</i>  pass <i>spełnia</i>	6.7  6.8
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję  - Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (SO <sub>2</sub> ) (próba długotrwała)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>  - <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	pass <i>spełnia</i>	6.9

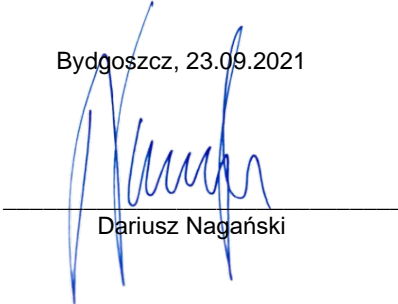
10. Właściwości użytkowe wyrobu określonego w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.  
10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Podpisane w imieniu i na rzecz producenta przez:  
Signed for and in behalf of the manufacturer by:

Miejscowość, data:  
Place, Date:

Bydgoszcz, 23.09.2021

Vice President of the Management Board  
Technical Director



\_\_\_\_\_

Dariusz Nagański